

精读

INTENSIVE
READING

COLLEGE ENGLISH

大学英语

精解精析

1

理工大学出版社

《大学英语》(精读)精解精析

Intensive Reading of College English with Analyses of Problems

第一册

主 编	李 平	
副主编	冷文彦	李加忠
	杨清波	滕延江

华南理工大学出版社
• 广州 •

图书在版编目(CIP)数据

大学英语(精读)精解精析(第一册)/李平主编.—广州:华南理工大学出版社,1999.8
ISBN 7-5623-1461-6

I.大…

II.李…

III.英语—阅读教学—高等学校—教学参考资料

IV. H319.9

华南理工大学出版社出版发行

(广州五山 邮编 510640)

各地新华书店经销

湖南轻工业高等专科学校印刷厂印装

*

1999年8月第1版 1999年8月第1次印刷

开本:787×1092 1/16 印张:12 字数:260千

印数:1—5000册

定价(全四册):52.00元(每册 13.00元)

前 言

《〈大学英语〉(精读)精解精析》是与《大学英语》(精读修订本)相配套的学习用书。

本书编写目的:指导学生运用相应方法掌握教材,并在有限的学时内,最大限度地提高学习效率与自主学习的能力。

本书编写原则:突出教材重点,找准难点,认定特点,实行讲练结合,以利于举一反三。

本书编写特点:全书共4册,每册10单元(与教材匹配),每单元包括:重点词汇讲解、重点短语讲解、同义词语辨析、课文语篇与难点、句型结构与翻译、汉译英提示、阅读材料注释与译文、同步练习与答案八大部分,其共有特点是:

一、单元项目设置:博采众长而有所创新,体例编排上集参考书与工具书为一体,以便于学习与查找。

二、词汇处理:从重点词汇、重点短语、重点同义词语等三方面筛选立项,各配以简明地道、涵盖广泛的例句,以强化词汇学习力度。

三、句子处理:从语法、句法、句型转换、汉译等不同角度,有针对性地解释长句、难句与其他相关的疑难,并适当配以改错练习,使句子理解与句型掌握落到实处。

四、语篇处理:通过课文内容归纳、提系语段、篇章结构的分析,刻意从内容与形式有机结合方面,开拓学生阅读理解与写作行文思路,以达到触类旁通、自主运作的目的。

五、汉译英练习作业的处理:从汉译英同义基本句型、关键词语、多式译法等方面,根据需要作出1~3项提示,以使具体问题条理化、综合化,并趋向理论化。

本书的出版是集体智慧的结晶。在此要特别感谢尚英、由丽萍、张春华、李秀梅、王海燕、王希明、黄宝峰、吴绍猛、于洋的热情参与,共同执笔完成阅读材料的翻译工作。

本书全体编写人员诚恳希望广大同学把书用好,同时对书内失误提出修改意见。

编 者

1999年6月

目 录

UNIT ONE HOW TO IMPROVE YOUR STUDY HABITS

重点词汇讲解	(1)
重点短语讲解	(6)
同义词语辨析	(7)
课文语篇与难点	(10)
句型结构与翻译	(13)
汉译英提示	(14)
阅读材料注释与译文	(14)
同步练习与答案	(16)

UNIT TWO SAILING ROUND THE WORLD

重点词汇讲解	(21)
重点短语讲解	(25)
同义词语辨析	(27)
课文语篇与难点	(29)
句型结构与翻译	(32)
汉译英提示	(33)
阅读材料注释与译文	(34)
同步练习与答案	(35)

UNIT THREE THE PRESENT

重点词汇讲解	(40)
重点短语讲解	(44)
同义词语辨析	(45)
课文语篇与难点	(47)
句型结构与翻译	(50)
汉译英提示	(51)
阅读材料注释与译文	(51)
同步练习与答案	(53)

UNIT FOUR TURNING OFF TV: A QUIET HOUR

重点词汇讲解	(57)
重点短语讲解	(61)
同义词语辨析	(62)
课文语篇与难点	(65)
句型结构与翻译	(67)
汉译英提示	(68)

阅读材料注释与译文	(69)
同步练习与答案	(71)
UNIT FIVE A MISERABLE, MERRY CHRISTMAS	
重点词汇讲解	(75)
重点短语讲解	(78)
同义词语辨析	(80)
课文语篇与难点	(82)
句型结构与翻译	(85)
汉译英提示	(85)
阅读材料注释与译文	(86)
同步练习与答案	(88)
UNIT SIX SAM ADAMS, INDUSTRIAL ENGINEER	
重点词汇讲解	(92)
重点短语讲解	(97)
同义词语辨析	(100)
课文语篇与难点	(102)
句型结构与翻译	(104)
汉译英提示	(105)
阅读材料注释与译文	(105)
同步练习与答案	(108)
UNIT SEVEN THE SAMPLER	
重点词汇讲解	(112)
重点短语讲解	(117)
同义词语辨析	(119)
课文语篇与难点	(123)
句型结构与翻译	(126)
汉译英提示	(127)
阅读材料注释与译文	(127)
同步练习与答案	(129)
UNIT EIGHT YOU GO YOUR WAY, I'LL GO MINE	
重点词汇讲解	(133)
重点短语讲解	(136)
同义词语辨析	(138)
课文语篇与难点	(139)
句型结构与翻译	(141)
汉译英提示	(142)
阅读材料注释与译文	(143)
同步练习与答案	(145)

UNIT NINE THE BRAIN

重点词汇讲解	(149)
重点短语讲解	(153)
同义词语辨析	(154)
课文语篇与难点	(155)
句型结构与翻译	(158)
汉译英提示	(159)
阅读材料注释与译文	(160)
同步练习与答案	(162)

UNIT TEN GOING HOME

重点词汇讲解	(166)
重点短语讲解	(169)
同义词语辨析	(171)
课文语篇与难点	(172)
句型结构与翻译	(174)
汉译英提示	(175)
阅读材料注释与译文	(175)
同步练习与答案	(177)

附 录 汉英基本句型对口转换表及“汉译英提示”体例说明	(181)
-----------------------------------	-------

主要参考书目	(182)
--------------	-------

Unit One

How To Improve Your Study Habits

重点词汇讲解

average	necessarily	case	commit	occupy
solve	aware	furthermore	enable	adequate
skim	organize	double	mention	confuse
attitude	helpful			

1. average *adj.*, *vt.* & *n.*

(1) *adj.*

① ordinary, normal 平常的, 普通的

—What is the yearly income of *an average family* in your country?

在你们国家一个普通家庭的年收入是多少?

—Finally, the Prince married *an average girl*. 王子最终娶了一位普通女子。

② mean 平均的

—The *average rainfall* in this area is 800mm a year.

这一地区的年平均降雨量是 800 毫米。

—The *average age* of the students in this class is 19.

这个班的学生们的平均年龄是 19 岁。

【同义词】ordinary, normal, common

(2) *vt.* to be or come to an *average* 平均为, 均分, 得出平均数

—The expenses *average* ten dollars a day. 费用每天平均为 10 美元。

—If you *average* 9 and 5, you get 7. 把 9 和 5 的和均分, 得 7。

(3) *n.*

① the arithmetic mean 平均, 平均数

—Do you know how to work out an *average*? 你知道如何计算平均数吗?

② a common or usual standard 一般水平, 平均标准

—His work is above the *average*. 他的工作高于一般水平。

—His opinion is the *average*. 他持一般人的意见。

2. necessarily *adv.* inevitably, unavoidably 必定

—This is not *necessarily* the case, however. 然而事实未必如此。

—War *necessarily* causes unhappiness. 战争必定带来不幸。

—A rich man is not *necessarily* happy. 有钱人未必快乐。 #

3. case n. C

(1) the actual condition 实情, 真相, 事实

—Is it the *case* that he has lost all his money? 他的钱全部输光了, 真有其事吗?

—If this is the *case*, I must let him know it. 假如这是事实的话, 我必须通知他。

【说明】*case* 表示这一意义时, 通常用 the *case*。

(2) instance of a diseased condition 病症, 病例

—The doctor explained her *case* to her family. 医生向她的家人说明她的病情。

(3) question to be decided in a law court 案件, 诉讼

—The judge in the *case* was very fair. 这起诉讼案的法官很公正。

—He is involved in a *case* of robbery. 他被卷入了一起抢劫案。

(4) an example 事例, 实例

—He is an obvious *case* of somebody whose parents helped him too much.

孩子受到父母亲过多的呵护, 他就是一个活生生的例子。

(5) a state of affairs 情况, 状况, 场合

—What can I do in such a *case*? 在这种情况下, 我能怎么办呢?

【常用短语】in any *case* 无论如何, 总之 in *case* 假如, 以防 in *case* of 假如, 万一
in the *case* of 就……来说, 至于…… in no *case* 决不, 绝不

4. commit vt. assign to a special purpose 指定……用于

—Fill in *committed* time such as eating, sleeping, meeting, classes, etc.

把用于吃饭、睡觉、开会、听课等这样一些非花不可的时间填上。

—The local government *committed* ten million yuan's worth of steel in capital construction. 当地政府调拨价值 1000 万元的钢材用于基本建设。

5. occupy vt.

(1) take up, fill 占用, 占据

—Of course, studying shouldn't *occupy* all of the free time on the schedule.

当然, 学习不应占去作息表上的所有空余时间。

—The large bed *occupied* most of the space in the room.

这张大床占据了屋子的大部分空间。

—The enemy *occupied* the fort. 敌人占领了这处要塞。

(2) cause to engage 使忙碌, 使从事

—He's *occupied* in/with translating a novel. 他忙于翻译一本小说。

—After retirement, she *occupied* herself with work/in working in the neighbourhood committee. 退休后她从事居委会工作。

【说明】*occupy* 表示此意义时, 常用于被动语态或用 oneself 作宾语, 后接介词 in, with。

【派生词】occupant *n.* 占有者,居住者 occupation *n.* 占据,占领

6. **solve** *vt.* come to an answer, explanation, or way of dealing with (something) 解答, 解决(问题, 困难等)

—This weekly schedule may not *solve* all of your problems.

这张周休息表也许解决不了你所有的问题。

—We must *solve* the economic crisis. 我们必须解决经济危机。

—He is trying to *solve* a crossword puzzle. 他正在做填字游戏。

【说明】solve 的名词形式是 solution, 表示“解决办法, 解答, 答案”等, 后接介词 of, to, for.

【同义词】resolve, settle

【派生词】solution *n.* 解决办法

7. **aware** *a.* having knowledge or understanding 知道的; 意识到的

—It will make you more *aware of* how you spend your time.

它会让你清楚地意识到你是怎样使用你的时间的。

—Are you *aware* that you have hurt her feelings?

你有没有觉察到你已经伤害她的感情了呢?

—I became aware how she might feel. 我察觉到她会有怎样的感觉。

【说明】be aware of 后接名词词组, 如果后接以 that 引导的名词性从句, 则 of 省去。

8. **furthermore** *adv.* besides, in addition 而且, 此外

—*Furthermore*, it will enable you to plan your activities so that you have adequate time for both work and play.

而且, 它能使你计划好你的活动从而使你有足够的时间工作和娱乐。

—I don't want to go there; *furthermore*, I have no time to do so.

我不想去那里, 而且我也没时间去。

9. **enable** *vt.* make (sb.) able (to do sth.) 使(某人)能(做某事)

—It will *enable* you to plan your activities. 它能使你计划好你的活动。

—Telescopes *enable* man to know more about the universe.

天文望远镜使人类能够更多地了解宇宙。

—The new contract *enables* us to demand whatever we want.

依据新的合同, 我们想要什么就可以要求什么。

【说明】enable 表示此意义时, 它的宾语是人, 用于句型 enable + 名(人) + to do sth.。

10. **adequate** *adj.*

(1) enough, ample 充分的, 足够的

—... so that you have *adequate* time for both work and play.

……因此你有足够的时间工作和娱乐。

—The money is *adequate* for the trip. 这笔钱足够旅行之用。

—Is your salary *adequate* to support your family? 你的薪水足够养家吗?

(2) suitable, fit 适合的, 适当的

—I hope you will prove *adequate* to the job. 我希望你能胜任这项工作。

—We'd better find a solution *adequate* to the problem.

我们最好找到适合这个问题的解决办法。

【说明】adequate 表示(1)意义时,通常后跟介词 for,然后再接名词;表示(2)意义时,通常后跟介词 to,然后再接名词。

【同义词】enough, sufficient, plentiful

11. skim v.

(1) read quickly to get the main ideas (of) 略读,浏览

—Skim before you read. 阅读之前先略读。

—I didn't have time even to *skim* (through/over) the book.

那本书我连浏览的时间都没有。

—It is Mr. Smith's habit to *skim* the newspapers at breakfast.

史密斯先生习惯吃早饭时翻阅报纸。

(2) move lightly over a surface, touching here and there 掠过,滑过,漂过(水面等);使掠过,使擦过

—The gulls were *skimming* (over) the waves. 那些海鸥从波浪上面飞掠而过。

—The boys were *skimming* stones over the water. 那些男孩正在用小石片打水漂。

(3) remove floating matter from the surface of a liquid 撇去(液体)表面的浮物

—The cook *skimmed* the fat from/off the soup. 厨师撇去汤里的浮油。

12. organize vt. form into a whole 组织

—As you preview the material, you get some idea of the content and how it is *organized*. 在预习材料时,你就对它的内容及其结构有了大致的了解。

—Offices and schools *organize* outings in this beautiful season.

在这个美好的季节,机关学校都纷纷组织郊游。

—Its main task was *organizing* cultural and social activities.

它的主要任务是组织文化与社会活动。

【派生词】organization *n.* 组织 organizational *adj.* 组织(上)的

13. double v. & adj.

(1) *v.* make or become twice as great 使倍增,使加倍;增加一倍,变成两倍。

—Skimming helps *double* your reading speed and improves your comprehension as well. 略读不仅使你的阅读速度提高一倍,还有助于提高你的理解能力。

—He *doubled* his income in five years. 他5年内收入增加了一倍。

—Sales *doubled* this year. 今年销售额增加了一倍。

(2) *adj.* twice as much; having two like things or parts 两倍的,加倍的;双重的

—The population of the town is *double* what it was ten years ago.

那城镇的人口是10年前的两倍。

—I reserved a *double* room at the hotel. 我在旅馆预订了一个双人间。

【常用短语】double over 把……对折 double up 弯着身子;使弯着身子;把……对折

14. mention vt. & n.

(1) vt. speak or write about something in a few words 提及

—Review important points *mentioned* in class as well as points you remain confused about.

不仅要复习老师在课堂上提及的重要的内容,还要复习那些你仍感模糊的知识。

—He *mentioned* the event, but didn't go into details. 他提到那件事,但没有详细说明。

—Nobody *mentioned* going out to help her. 没有人提到要出去帮助她。

—He *mentioned* to me that he was going to sell his car. 他跟我说他打算卖掉车子。

(2) n. referring to 提及,说起

—Did she *make any mention of* having lost her job? 她有没有提到她失业的事?

—There was no *mention* of the murder in the paper. 报上没有报导那件谋杀案。

【常用短语】Don't mention it. (口语)不用客气(回应对方说“Thank you.”时的用语)

not to mention... /without mentioning... 更不用提……,更不用说……

15. confuse vt.

(1) mix up in the mind 使困惑,使糊涂

—The difficult question *confused* him. 这个难题使他困惑。

—People were *confused* by a lot of information. 人们被大量的信息搞糊涂了。

(2) fail to tell the difference between (2 things) 把……(与……)混淆,弄错

—I *confused* her *with* her sister because they are so alike.

因为她和她妹妹长得很像,所以我把她们俩人认错了。

—I'm always *confusing* salt *with* sugar. 我总是把盐和糖搞混。

【说明】confuse 表示(2)意义时,后跟介词 with,用于 confuse+名+with+名结构中。

【派生词】confusion n. 混乱;混乱状态 confusable adj. 可能被混淆的;可能被弄糊涂的
confusedness n. 混乱;慌乱

16. attitude n.

(1) what one thinks about sth. or sb. 态度,意见

—Develop a good *attitude about* tests. 树立正确的考试态度。

—What is your *attitude to/toward/about* this plan? 对于这个计划,你有什么意见?

—He *took a friendly/hostile attitude to* us. 他对我们采取友善的/敌对的态度。

(2) pose, manner of holding one's body 姿势,姿态

—He sat in an easy *attitude*. 他舒适地坐着。

【说明】attitude 表示(1)表示意义时,与之搭配的动词有 adopt, assume, take, maintain 等。

17. helpful adj. giving help; beneficial 有帮助的,有益的

—Share with them some of the techniques you have found to be *helpful*.

让他们分享你所发现的某些行之有效的学习方法。

—Exercises are *helpful* to our health. 体育锻炼有助健康。

【派生词】helpfully adv. 有帮助地,有益地 helpfulness n. 有帮助,有益

重点短语讲解

decide on/upon	Be sure to do sth.	set aside	as well
concentrate on/upon	go over	as well as	

1. decide on/upon decide in favour of; determine 选定, 决定

—Then, *decide on* good, regular times for studying.

然后选定合适的、固定的时间学习。

—Don't *decide on* important matters too quickly. 重要的事不要过于匆忙地做决定。

—We decided on spending the vacation by the sea. 我们决定在海边度假。

2. Be sure to do sth. Not fail to do sth. 一定要, 务必

—*Be sure to* set aside enough time to complete your normal reading and work assignments. 一定得留出足够的时间用来完成正常的阅读和课后作业。

—*Be sure not to* be late again. 千万别再迟到了。

—*Be sure to* finish your homework before supper. 晚饭前一定得做完功课。

【说明】此短语前如果有主语表示的意思是“一定会……的, 必定……的”。如: He is sure to call you up. 他准会给你打电话。He is sure to succeed. 他一定会成功。

3. set aside

(1) save for a special purpose 留出(常是时间、金钱)

—I've *set aside* some money for the journey. 我为这次旅行存了一些钱。

—You'd better *set aside* one hour a day for review purposes.

你最好每天留出一小时用于复习。

(2) pay no attention to 不顾, 不理睬, 忽视

—He *set all offers aside*. 所有的提议他都置之不理。

—Let's *set aside* all formality. 这些客套咱们都不要讲了。

4. as well also, too 也, 同样, 又

—It is important to set aside time for relaxation, hobbies, and entertainment *as well*.

还得给休息、业余爱好和娱乐活动留出一定的时间, 这一点很重要。

—He sent me a letter and some money *as well*. 他寄给我一封信, 外加一些钱。

—He speaks French, and Spanish *as well*. 他说法语, 而且也会说西班牙语。

【说明】①as well 起副词作用, 只能放在句尾。②as well 有“除上所说, 此外还……”的含义, 重点在后。③as well 一般不独立使用, 须与 and, but 等词连用, 用于 and/but... as well 结构中。

5. concentrate on/upon pay (close) attention to 全神贯注(于)

—When you begin to work, you should be able to *concentrate on* the subject.

在你开始学习时, 你应能够全神贯注于你的功课。

—The students all *concentrated on* the lecture. 学生们都全神贯注地听讲座。

—I must *concentrate on* my new task. 我必须专注于我的新工作。

6. go over

(1) read again; review 温习, 重读

—Go over your notes as soon as you can after class. 课后要及早复习笔记。

—After you finish the test, go over it again to look for mistakes.

作完试卷后要再看一遍, 以免有错误。

—Let's go over the lesson again. 咱们把课文再复习一遍。

(2) examine (详细地) 调查……, 查看, 审阅

—You should go over a house before buying it. 你买房子之前, 应该仔细查看一番。

—Our teacher is busy going over examination papers. 我们老师在忙着阅卷子。

7. as well as in addition to; moreover (除……之外) 又, 不但……而且

—Review important points mentioned in class as well as points you remain confused about. 不仅复习那些你仍感模糊的知识, 还要复习老师在课堂上提及的要点。

—He speaks Spanish as well as English and French.

他不仅会讲英语和法语, 也会讲西班牙语。

—She is clever as well as beautiful. 她不仅漂亮而且聪明。

【说明】①... as well as... 起连词的作用。②A as well as B 重点在前者, 即 A, 相当于 not only B but also A 的意思。③当 A as well as B 的短语为主语时, 谓语动词要随 A 的人称和数而变化。如: He as well as I is responsible for it. 不但是我, 他对此也有责任。④比较 as well as 与其他连词着重点的不同, both A and B 表示 A B 并重, A as well as B 表示 A 重于 B, not only A but also B 表示 B 重于 A。

同义词语辨析

1. average, ordinary, common, usual, regular 这些词都是形容词, 含有“普通的, 一般的”意义。但在词义上有差别。

(1) average 是指在衡量标准上的, 意为“普通的, 一般的”。

—He is just an average student. 他只是一个普通学生。

—An average six-year-old child could understand it.

这是普通6岁的孩子就能理解的。

(2) ordinary 表示没有什么例外的或显著的特点, “平常的, 平淡无奇的”。

—My wife is an ordinary woman. 我妻子是位普通妇女。

—What is ordinary in one country may be very strange in another.

在一个国家很平常的事, 在另一国可能很新奇。

(3) common 主要的含义是“常见的, 不足为奇的, 广泛流行的”, 但在某些用法中表示比 usual 较不频繁。

—The pine is a common tree in many parts of the world.

松树是世界上很多地方常见的树种。

—Slipping in the bath is a common household accident.

浴室内滑倒是常有的家庭意外。

(4) *usual* 强调“习惯性的,符合规章制度的,一贯如此的”。

—Such behaviour is *usual* with him. 他常有这种行为。

—He paid the *usual fee*. 他按规定交费。

—As *usual*, he arrived early and started to work at once.

他照例早到,并且立即开始工作。

(5) *regular* 强调符合事物已成惯例的或自然的秩序,表示“平常的,正常的”。

—Overtime is work in excess of the *regular* weekly schedule.

超出每周正常工作时间的额外工作即谓之加班。

—This is her *regular* route to her school. 这是她平常上学所走的路线。

2. **grade, score, mark, point** 这四个词均可表示“成绩,分数”,但有用法上有一定的差异。*grade* 表示成绩,评分是美语用词,英国用 *mark*;另外,只有 *mark* 和 *point* 可直接用数字来修饰,也可像 *grade* 和 *score* 一样使用于 a *grade/score/mark/point* of 结构中。

—She got a *grade of* 80 in English. 她英文得了80分。

—He *made a perfect score* in the maths exam. 他在数学考试中得了满分。

—He obtained 70 *marks/points* in physics. 他物理得了70分。

3. **schedule, chart** 两个词都含有“表”的意思, *schedule* 常指时间表、课程表、进度表, *chart* 是图表,通常指以曲线、图解等表示的资料图表,如 a *weather chart* 天气图, a *sales chart* 销售图。

4. **sure, certain, positive, confident** 这组词都表示“确信的,深信的”之意。

(1) *sure* 表示没有疑问而“确定的,确信的”之意的一般用语;它所表示的是对事实的主观确信,主语必须是人。

—I think he is a doctor, but I'm *not sure*. 我想他是医生,但是我没有把握。

—He *is sure* that he will succeed. 他深信自己会成功。

(2) *certain* 表示“确定的”是根据客观的事实或证据。主语可以是人,也可以是事(物)。

—He *was certain* of winning the race. 他确信会赢得比赛。

—*It is certain* that he will come. 他肯定会来。

(3) *positive* 比 *sure* 和 *certain* 更有力,强调绝无疑问,及对自己的见解深信不疑。

—I *was positive* that I had seen her face before. 我确信我曾经见过她。

—*Are you positive of/about* her honesty? 你确信她诚实吗?

(4) *confident* 表示“对……满怀信心”,后面常接 *of* 或 *in*, 不能接不定式。

—He *is/feels confident of* victory. 他对胜利有信心。

—He *feels confident* that he will pass the exam. 他自信考试能及格。

5. **adequate, enough, sufficient, plentiful** 这四个词都表示“足够的,充足的”意义,但具体的含义及用法有所不同。

(1) *adequate* 着重符合一个客观要求或标准(有时是一个不太高的要求或不太严格的标准),常含有“充分但刚好足够的程度”的意思,可指数量也可指质量。

—He took *adequate* clothes for a weekend trip. 他携带了足够的衣服去周末旅行。

—His knowledge of French was *adequate* for the job.

做这项工作他的法语知识还够用。

(2) *enough* 和 *sufficient* 比较偏重分量或数量的足够,在许多情况下可以通用。但两者之间又有区别:① *sufficient* 较多用于正式书面语言中;② *enough* 可放在所形容的名词后面,而 *sufficient* 不能;③一般来讲,在不易肯定时,应尽量用 *enough*,少用 *sufficient*。

—There isn't *enough* ice cream for all the children. 冰淇淋不足够分给所有的孩子。

—We've got men *enough*. 我们有的是人(人力足够)。

—He is earning *sufficient* money to support a family of five.

他的收入足以养活五口之家。

—Nowadays a week is *sufficient* to travel abroad.

如今到国外旅行一个星期就足够了。

(3) *plentiful* 强调数量充足,表示“丰富的,多的,富裕的”。

—The fruit is so *plentiful* that it rots away. 水果多得烂掉了。

6. *area, region, district* 这组字都指地理的或人口的区域。

(1) *area* 作“地区”讲时,是最普通的字,表示一个较大的而可能划分得不太清楚的区域,但不是行政上的地理单位。

—There aren't many wild birds in this *area*. 这一地区没有多少野生鸟类。

—The most extensive rice-growing *areas* in China are the provinces along the Yangzi River. 中国最大的水稻产区是沿长江各省。

(2) *region* 表示“地区”有两个含义。一是指在地理上有天然界限,或是有某种特色自成一个单位的,在这一意义上,有时可与 *area* 通用;二是指较大的行政单位,如我国的自治区。

—Most of our precious minerals are found in *regions* in the Northwest and the Southwest. 我国的珍贵矿物大多数在西北和西南地区。

—The *Zhuang Autonomous Region* was established in 1958.

壮族自治区是1958年成立的。

(3) *district* 也指地区,性质与 *region* 的第一义相似,但比 *region* 小,如“城区与乡区”应译为 *urban and rural districts*;另外 *district* 也指在同一城市里所划分的各种性质不同的区域,即以行政、司法、教育等为目的而划分的。

—They divided the city into several *election districts*.

他们把整个城市划分了几个选举区。

—She lives in different *school district* from mine. 她和我住在不同的学区。

7. *skim, scan, skip* 三个词都有“读”的意思,但其涵义又各不相同。尤其 *skim* 和 *scan* 作为两种主要的快速阅读技巧,更应掌握并弄懂它们的词义,对于阅读理解能力的提高,会大有益处的。

(1) *skim* 表示“略读,浏览”,常与 *over* 或 *through* 连用。主要指在快速阅读中,能够识别出主题思想,而略掉次要部分的阅读能力。

—*skim over* a newspaper 浏览报纸

—This book is worth *skimming through*. 这本书值得泛读一下。

- (2)scan 表示“粗略地看,浏览”。主要指尽可能快地找出具体的信息或事实的能力,如同雷达扫描寻找目标一样。

—I read some chapters and *scanned* the rest of the book last night.

昨晚我读了书中的几章并浏览了其他部分。

—He *scanned* the newspaper before breakfast. 早饭前他把报纸大略地翻阅了一下。

- (3)skip 表示“跳读,漏读,略过”。如查阅电视节目单,找体育节目的播出日期、时间,那么其它节目及时间都可略过不读,就可用 skip。

—I *skipped* difficult passages. 我把难懂的几节跳了过去。

8. as well, also, too, either 这组词都表示“也”的意思,但在具体的用法上有差别。

- (1)as well 只放在句尾;它有“除上所说,此外还……”的含义,重点在后;as well 一般须和 and, but 等词合用,不单独使用。

—I'm carrying five books, but I can carry those two *as well*.

我现在拿了5本书,不过我还可以再带那两本。

—She can play piano, gitar and violin *as well*. 她会弹钢琴、吉它,也会拉小提琴。

- (2)too 意为“也”,一般放在句尾,或作为插入语放在句中;只能用在肯定句中。

—I was in Germany last summer *too*. 去年夏天我也在德国。

—I, *too*, know where he is to be found. 我也知道在哪儿找到他。

- (3)also 是比 too, as well 更正式的用语,只能用在肯定句中。also 一般应紧靠动词,放在动词前。

—He will go to town tomorrow. I shall *also* go. 他明天进城,我也去。

—John *also* plays guitar. 约翰也弹吉它。

- (4)either 只能用于否定句中,而且必须放在句尾。

—He didn't like the film. I didn't *either*. 他不喜欢那个电影,我也不喜欢。

课文语篇与难点

I. 课文语篇

Even if you are an average student, you can be a top student if you follow the six suggestions presented in the text. They are: planning your time carefully, finding a good place to study, skimming before you read, making good use of your time in class, studying regularly, and developing a good attitude about tests.

Outline:

1. Introduction of the thesis statement (P. 1):

An average student can be a top once you form a good study habit.

2. Discussion of the statement (P. 2—7):

How to form a good study habit—six suggestions: